

Consent to share information

တိအာနလီဟုံ

အခွဲးလာတ်ကရူးကိုတ်ဂျုံတ်ကြိုးအကိုင်

Purpose: to record freely given informed consumer consent to share their information with a specific agency/ies for a specific purpose/s.

တုပလို့-လကဗေမနိမဲဖြေသူတိတ်စီအတ်ဟဖြတ်
ဂုံတ်ကျိုလျှေးးတ်သဘွေးသီးကသာဟုံတိန်တုံတ်ကျို
ယူးးတ်ကရာဂရိတုပုပဲလတ်ပညိုင်တံ့လို့လို့သီး
ကသွေးကိုလို့။

Consumer

ପ୍ରକାଶକୀ

Name:

61-

Date of Birth: dd/mm/yyyy / /

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକାଶନି - ୦୦ ୦୦ ୦୦୦୦

1

Sex:

၁၂

UR Number:

UR နိုင်-

or affix label here

မုတမ္မာကျေးလီလံ်ကျေးကူးဖို့အား

Section 1: Personal/health information to be shared

အပတို့-နိုကရ် တုအိုးဆုံးအိုးချွဲတုဂုံတုကိုလေသာ့ဟူ၍ထိုတဖို့

Section 2: Record of consent

အပတိ။ ၂-တိအောင်လီဟု၌အခဲလတ်မာနို့မယ်ကိုအကို

Verbal consumer consent

တိအေນလီဟုံးအခွဲးလာပျောတ်ကတိုး

I have discussed with the consumer how and why certain information may be shared with other service providers. I am satisfied that this has been understood and that informed consent for the information to be shared as detailed above has been given.

ယတေသနပိတ်ပိုများဖြစ်ပါသည်။ ယခုအကြောင်းအရာများမှာ လူတစ်ဦးတွင် အမြတ်ဆုံး လူတစ်ဦးတွင် အမြတ်ဆုံး မြတ်ဆုံးမှုများ ဖြစ်ပါသည်။

or

မြတ်မျိုး

Consumer does not have the capacity to provide consent

ပုသံစွဲတိမီတကာအလိုတဆိုင်လာကအောင်လိုပ္ပါယ်တွေအနဲးဘၢ

(that is, they do not understand the nature of what they are consenting to, or the consequences)

Consent given by authorised representative

(name of authorised representative)

ବୁଲାହୁନ୍ ତର୍କାଳେ ଗତିଜୀବିନ୍ ପାଇଁ ଯାଏଇଲେ

(ပုဂ္ဂန်တိအားလုံးဘဏ်အမျိုး)

There is no authorising representative or they were uncontactable: therefore, the information 2001* will be shared as set out in the Health Records Act

□ ຕາສີຣີ: ປູລາບັນຍົງທີ່ແກ້ໄຂຕະຫຼາງມຸດຕາໝູ່ລູ່ບູລະຈຸດທີ່ມີຄວາມຮັບຮັດໃຫຍ້ກຳນົດກຳນົດຢູ່ອາຫານຕະຫຼາງມຸດຕາໝູ່ບູລະຈຸດທີ່ມີຄວາມຮັບຮັດໃຫຍ້ກຳນົດກຳນົດຢູ່ອາຫານ

**If it is not reasonably practical to obtain consent from an authorised representative or the consumer does not have an authorised representative, health information can still be shared in the circumstances set out in the Health Records Act 2001. This includes where the sharing of information is done by a health service provider and is reasonably necessary for the provision of a health service or where there is a statutory requirement.*

* ကလ္းတ်ဘင်္ဂလိုဟန်တဲ့ဆွဲးလယ်ဟန်တဲ့ဆွဲးပါ။

To ensure that the consumer's authorised representative can make an informed decision about consenting to the sharing of information as detailed above, the worker/practitioner should (tick when completed):

လကမလိုတ်လပါသူစွဲတ်ဖိတကအပါဟူ၍တိန္ဒာနဲ့ဟသူ
အိမ်/လိမ်းဝိမ်းချေမှုတွင်လိမ်းအိမ်တွင်လိမ်းချေမှုတွင်

1. Discuss with the consumer the proposed sharing of information with other services/agencies
2. Explain that the consumer's information will only be shared with these services/agencies if the consumer has agreed and, when referring, advise that referral for service can still proceed if the consumer does not want information disclosed
3. Provide the consumer with information about privacy, such as the brochure Your Information – It's Private
4. Provide the consumer with a copy of this form once completed.

Produced by the Victorian Department of Health, 2012
વાર્ષિક રચના: વિક્રમ વાલીયિંગ: Victorian Department of Health, ૧૦૩ |

Consent obtained/witnessed by:

ယောက်ပြန်လည်မှု/Witnessed by:

Name: _____

1

Sign:

Position/Agency

လိုပ်သမဂ္ဂ

Date: dd/mm/yyyy / /
พ.ย. พ.ศ. ๒๕๖๘ / /

CSI Page 1 of 1

CSI ສູງທະນາ

အခဲ့လေတွင်မြတ်စွာ

ପ୍ରକାଶକ